*Registro de referencia[[1]](#footnote-1):* Iniciativa de desarrollo de capacidades[[2]](#footnote-2)

*Los campos marcados con un asterisco (\*) son obligatorios.*

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Información general** | |
| 1. ¿Se trata de un registro nuevo o de una modificación de un registro existente?\* | Registro nuevo  O  Actualización de un registro existente  └ < Número de registro del CIISB>  *Sírvase proporcionar el número de registro del CIISB del registro que se está actualizando.* |
| 1. Título de la iniciativa:\* | <Entrada de texto> |
| 1. Número o identificador del proyecto:[[3]](#footnote-3) | <Entrada de texto> |
| 1. Dirección(es) del sitio web:[[4]](#footnote-4) | < URL y nombre del sitio web>  └ idioma(s) disponible(s): < Idioma>\* |
| 1. Persona de contacto:\* | *< Dirección de correo electrónico registrada>*  *Por favor, ingrese la dirección de correo electrónico que está registrada en el CIISB o, si no está registrada, adjunte un formato común "Contacto”.[[5]](#footnote-5)* |
| 1. Alcance geográfico:\* | Mundo  └ <Grupo(s) geográfico(s) o político-económico(s)> y/o  <Nombre del país>  Regional o subregional  └ <Grupo(s) geográfico(s) o político-económico(s)> y/o  <Nombre del país>  Nacional / Federal  └ <Nombre del país>  Subnacional  └ <Nombre del país> y  Nombre de la jurisdicción subnacional: <Entrada de texto>  Comunidad  └ <Nombre del país> y nombre de la comunidad: <Entrada de texto> |
| 1. Estado:\* | Propuesta” (todavía no aprobada)[[6]](#footnote-6)  Aprobada[[7]](#footnote-7)  En curso  Completada |
| 1. Cronograma:\* | Fecha de inicio: < AAAA-MM> \*  Fecha de finalización: < AAAA-MM>  O  Duración: <Entrada de texto>\* |
| 1. Tipo de iniciativa de desarrollo de capacidades   *(Seleccione solo una)* | Programa[[8]](#footnote-8)  Proyecto[[9]](#footnote-9) |
| 1. ¿Forma parte de un proyecto o programa más amplio?:\* | Sí  └ Por favor, especifique: <Entrada de texto> y/o < Número de registro del CIISB>  No |
| 1. Organismo(s) u organización(es) que aplican y/o ejecutan la iniciativa:[[10]](#footnote-10)\* | Organismo(s) u organización(es) de aplicación:[[11]](#footnote-11) < Número de registro del CIISB>  *Sírvase ingresar el número de registro del CIISB que posee información sobre la(s) entidad(es) responsables de supervisar y administrar la elaboración y aplicación de la iniciativa. Si no está registrado, complete y adjunte un formato común de "Organización dedicada a la seguridad de la biotecnología".*[[12]](#footnote-12)  Y/O  Organismo(s) u organización(es) de ejecución:[[13]](#footnote-13) < Número de registro del CIISB>  *Sírvase ingresar el número de registro del CIISB que contiene información sobre la(s) entidad(es) que llevan a cabo de manera directa las actividades de la iniciativa, gestionando sus recursos y presentando informes sobre los progresos realizados Si no está registrado, complete y adjunte un formato común de "Organización dedicada a la seguridad de la biotecnología".*[[14]](#footnote-14)  Y/O  Asociado(s) en colaboración:[[15]](#footnote-15)  *Sírvase ingresar el número de registro del CIISB que posee información sobre la(s) entidad(es) que contribuyen o que aportan apoyo directo para la aplicación de la iniciativa. Si no está registrado, complete y adjunte un formato común de "Organización dedicada a la seguridad de la biotecnología".*[[16]](#footnote-16) |
| 1. **Información detallada** | |
| 1. Descripción breve de la iniciativa, incluidos sus metas y objetivos (*máx. 150 palabras*):\* | <Entrada de texto> |
| 1. Categoría(s) de las actividades de desarrollo de las capacidades:\* | Aprendizaje experiencial[[17]](#footnote-17) (por ej., capacitación en el empleo, viaje sobre el terreno o de estudio, intercambio de personal, etc.)  Foros y redes en línea  Aprendizaje en línea (módulos de aprendizaje en línea, seminarios web, etc.)  Aporte de herramientas, recursos y productos de conocimientos para el desarrollo de las capacidades  Desarrollo de las capacidades institucionales  Apoyo para el establecimiento de contactos  Apoyo para la recaudación de fondos  Provisión de apoyo jurídico y técnico  Investigación/análisis  Capacitaciones[[18]](#footnote-18)  Talleres[[19]](#footnote-19)  Otro (por favor, especifique): <Entrada de texto> |
| 1. Grupo principal de destinatario(s) / beneficiario(s): | Organizaciones de la sociedad civil  Público general  Funcionarios gubernamentales  Pueblos indígenas y comunidades locales  Organizaciones intergubernamentales  Medios de comunicación  Sector privado  Investigación/Academia  Estudiantes  Otro (especifique):<Entrada de texto> |
| 1. **Información sobre cobertura temática de la iniciativa** | |
| 1. Áreas temáticas relacionadas con el CDB: | Seleccione las opciones que correspondan:  < Áreas temáticas del CDB>  *(véase la lista en el anexo de este formato común)* |
| 1. Áreas temáticas de la seguridad de la biotecnología:\* | Seleccione las opciones que correspondan:  <Lista de opciones – Áreas temáticas de la seguridad de la biotecnología:>  *(véase la lista en el anexo de este formato común)* |
| 1. **Información sobre financiación** | |
| 1. Tipo(s) de fuentes de financiación: | Bilateral  Presupuesto gubernamental  Multilateral  └  Fondo para el Medio Ambiente Mundial  └  Otra fuente multilateral (*especifique:* <Entrada de texto>)  Organización/fundación no gubernamental  Sector privado  Autofinanciación[[20]](#footnote-20) (*especifique:* <Entrada de texto>) |
| 1. Fuente(s) principal(es) de financiación: | < Número de registro del CIISB>  *Por favor, ingrese el número de registro del CIISB que contenga esta información o, si no está registrado, adjunte un formato común de "Organización dedicada a la seguridad de la biotecnología".*[[21]](#footnote-21) |
| 1. Fuente(s) de cofinanciación: | < Número de registro del CIISB>  *Por favor, ingrese el número de registro del CIISB que contenga esta información o, si no está registrado, adjunte un formato común de "Organización dedicada a la seguridad de la biotecnología".*[[22]](#footnote-22) |
| 1. Presupuesto total (monto en USD):[[23]](#footnote-23) | <Entrada de texto> |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Resultados del desarrollo de las capacidades**[[24]](#footnote-24) | |
| 1. Resultados: | Principales logros:*Sírvase proporcionar un resumen breve de los principales logros de la iniciativa, incluidos los relacionados con la promoción de la igualdad de género en el logro de los objetivos del Convenio y sus Protocolos, si procede (máx. 200 palabras):* <Entrada de texto>  Y  Principales productos:  *Sírvase indicar un enlace en Internet, o adjuntar una copia de los principales productos (por ej., herramientas y materiales) elaborados por la iniciativa y/o los informes.*  < URL y nombre del sitio web>  *y/o* <Adjunto>  *y/o* < Número de registro del CIISB> *Por favor, ingrese el número de registro del CIISB que contenga la información pertinente o, si no está registrado, adjunte un formato común de "Recurso de la Biblioteca virtual"[[25]](#footnote-25)*. |
| 1. Buenas prácticas y lecciones aprendidas: | Buenas prácticas y lecciones aprendidas: *Sírvase proporcionar un breve resumen sobre las mejores prácticas y lecciones aprendidas (máx. 500 palabras)* <Entrada de texto> |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Información adicional** | |
| 1. Otra información pertinente:[[26]](#footnote-26) | <Entrada de texto>  *y/o* < URL y nombre del sitio web>  *y/o* <Adjunto> |
| 1. Notas:[[27]](#footnote-27) | <Entrada de texto> |

|  |  |
| --- | --- |
| **Convalidación del registro** | |
| La información debe ser presentada en línea al CIISB usando el botón Presentar. Se pone a disposición de los usuarios del CIISB este formato común fuera de línea para ayudarlos a reunir y organizar sus registros antes de presentarlos al CIISB.  En caso de dificultades al presentar esta información en línea, los documentos completos deberían ser enviados en formato MS Word, por correo electrónico a [bch@cbd.int](mailto:bch@cbd.int).  Alternativamente, pueden ser enviados por fax al **+1 514 288 6588.**  o por correo a:  **Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica**  **413 rue Saint-Jacques, suite 800**  **Montreal, Quebec, H2Y 1N9**  **Canadá**  **Aviso importante:** por favor, tenga en cuenta que, si este formulario es enviado por fax, correo o desde una dirección de correo electrónico que no está registrada en el CIISB, se debería adjuntar una copia/imagen escaneada de esta página firmada También debería adjuntarse un formato común completo “Contacto” si el usuario no está registrado en el CIISB. | |
| Fecha:\* | < AAAA-MM-DD> |
| Nombre de la persona que presenta la solicitud:\* | <Entrada de texto> |
| Información de contacto de la persona que presenta la solicitud: | *< Dirección de correo electrónico registrada>*  *Por favor, ingrese la dirección de correo electrónico que está registrada en el CIISB o, si no está registrada, adjunte un formato común de "Contacto”[[28]](#footnote-28).* |
| *Por la presente confirmo que la información ingresada es correcta y solicito su inclusión en el Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología.* | |
| Firma de la persona que presenta la información:\* |  |

**ANEXO**

**OPCIONES PARA COMPLETER EL FORMATO**

|  |  |
| --- | --- |
| **LISTA DE OPCIONES – Áreas temáticas del CDB**  ***(elija las opciones que sean necesarias para describir del mejor modo la iniciativa)*** | |
| Biomas:   * Diversidad biológica agrícola * Tierras secas y subhúmedas * Diversidad biológica forestal * Diversidad biológica de las aguas continentales * Diversidad biológica de las islas * Diversidad biológica marina y costera * Diversidad biológica de las montañas * Diversidad biológica polar | Cuestiones intersectoriales:   * Cooperación científica y técnica * Acceso a los recursos genéticos y participación en los beneficios * Diversidad biológica para el desarrollo * Productos químicos y contaminación * Cambio climático y diversidad biológica * Economía, comercio e incentivos * Enfoque por ecosistemas y su restauración * Conservación ex situ * Género y diversidad biológica * Manejo de la biotecnología * Salud y la diversidad biológica * Áreas protegidas * Derechos de propiedad intelectual * Especies exóticas invasoras * Conocimientos, innovaciones y prácticas tradicionales * Taxonomía * Turismo * Tecnologías de restricción del uso de recursos genéticos * Utilización sostenible de la diversidad biológica * Transferencia de tecnología y cooperación * Seguridad de la biotecnología y biotecnología * Especies en peligro * Intercambio de información * Cooperación Sur-Sur * Cuestiones nuevas e incipientes * Conservación in situ |

|  |
| --- |
| **LISTA DE OPCIONES – Áreas temáticas en materia de seguridad de la biotecnología**  ***(elija las opciones que sean necesarias para describir del mejor modo la iniciativa)*** |
| **Políticas y reglamentos sobre seguridad de la biotecnología**  Acuerdo fundamentado previo (AFP)  Cumplimiento y aplicación  Importación / Exportación  Responsabilidad y compensación  Acuerdos multilaterales  Marcos administrativos nacionales  Sistema nacional de adopción de decisiones  Políticas nacionales  Marcos normativos o directrices nacionales  Enfoque de precaución (Principio 15 de la Declaración de Río)  Tránsito  **Creación de capacidad y recursos financieros**  Mecanismo de cooperación y coordinación  Mecanismos y recursos financieros  Desarrollo de las capacidades institucionales  Diseño, supervisión y evaluación de proyectos  Transferencia de tecnología  Capacitación  **Intercambio y gestión de la información**  Portal central del CIISB  Nodos nacionales del CIISB  Bases de datos sobre seguridad de la biotecnología  Fuentes adicionales de información sobre seguridad de la biotecnología  **Uso y movimiento transfronterizo de OVM**  Uso confinado  Medidas de emergencia  Ensayos de campo  Manipulación, transporte, envasado e identificación  Movimiento transfronterizo ilícitos  OVM para introducción en el medio ambiente (liberaciones en el medio ambiente)  OVM para productos farmacéuticos  OVM para uso directo como alimento humano o animal o para procesamiento  OVM o rasgos específicos que podrían ocasionar efectos adversos  OVM o rasgos específicos que no es probable que ocasionen efectos adversos  Movimiento transfronterizo involuntario  **Concienciación, educación y participación del público**  Acceso a la información  Educación sobre seguridad de la biotecnología  Comunicación  Participación del público  Sensibilización del público  **Cuestiones científicas y técnicas**  Inocuidad de los alimentos para seres humanos y animales  Salud humana  Detección  Seguimiento del medio ambiente  Muestreo  Evaluación del riesgo  Gestión del riesgo  **Cuestiones socioeconómicas y relacionadas con el comercio**  Bioética  Coexistencia  Derechos de propiedad intelectual  Evaluaciones sociales y/o económicas  Reglas y normas comerciales  **Otro (por favor, especifique):** <Entrada de texto> |

1. Los registros de referencia contienen información que puede ser presentada por cualquier usuario registrado. Esta información será publicada en el CIISB solo luego de que la Secretaría haya convalidado su integridad y exactitud. Es posible acceder a los formatos comunes para presentar registros de referencia en la página Presentar del CIISB. [↑](#footnote-ref-1)
2. Por favor, tenga en cuenta que para completar este formulario quizás deba descargar los siguientes formatos comunes: "Contacto", "Organización dedicada a la seguridad de la biotecnología" y "Recurso de la Biblioteca virtual sobre seguridad de la biotecnología". [↑](#footnote-ref-2)
3. Sírvase proporcionar un número, identificador o número de referencia del proyecto, si procede. [↑](#footnote-ref-3)
4. Por favor, indique la dirección URL del sitio web (por ejemplo http://www.cbd.int) y el nombre del sitio web (por ejemplo, “Convenio sobre la Diversidad Biológica”). [↑](#footnote-ref-4)
5. Es posible acceder a todos los formatos comunes del CIISB en la página Presentar del CIISB. [↑](#footnote-ref-5)
6. "Propuesta" hace referencia a iniciativas cuyo proyecto conceptual ha sido elaborado, pero que todavía no han sido enviadas a los donantes o que se han enviado, pero todavía han sido aceptadas o aprobadas por ellos. [↑](#footnote-ref-6)
7. "Aprobada" hace referencia a iniciativas cuyo proyecto conceptual ha sido aceptado o aprobado en principio por los donantes y cuyos documentos de propuestas o de proyectos están en desarrollo o elaboración. [↑](#footnote-ref-7)
8. Un programa es un conjunto de intervenciones o proyectos interrelacionados destinados a alcanzar resultados o mandatos en el nivel más elevado a escala mundial, regional, nacional o sectorial. [↑](#footnote-ref-8)
9. Un proyecto es una actividad planificada o un conjunto de actividades planificadas e interrelacionadas destinadas a lograr determinados objetivos específicos con un presupuesto, una estructura organizativa y un período especificado a tal efecto. [↑](#footnote-ref-9)
10. En algunas instancias, un organismo podría desempeñar ambas funciones, la de aplicación y ejecución. En dichos casos, por favor seleccione ambas casillas. [↑](#footnote-ref-10)
11. “Organismo de aplicación” refiere a la organización o entidad jurídica responsable de elaborar la iniciativa y supervisar su aplicación, seguimiento y evaluación, incluido poner a disposición financiación, garantizar que se apliquen las normas fiduciarias y la garantía de calidad, así como de la preparación de los informes de finalización del proyecto. En última instancia, el organismo de aplicación es la entidad responsable del completamiento de la iniciativa y de la rendición de cuentas ante el donante. [↑](#footnote-ref-11)
12. Es posible acceder a todos los formatos comunes del CIISB en la página Presentar del CIISB. [↑](#footnote-ref-12)
13. ”Organismo de ejecución” refiere a la organización o institución que gestiona directamente la iniciativa, incluida la planificación, coordinación y ejecución cotidiana de las actividades, el seguimiento y la presentación de informes sobre los progresos realizados, la obtención y gestión de los recursos (personal, fondos, equipamiento, etc.) y el cumplimiento de otras funciones de gestión del proyecto. [↑](#footnote-ref-13)
14. Es posible acceder a todos los formatos comunes del CIISB en la página Presentar del CIISB. [↑](#footnote-ref-14)
15. Los asociados en colaboración son las entidades u organizaciones que realizan contribuciones financieras o de otro tipo importantes para la iniciativa y/o que apoyan o colaboran activamente con la ejecución de la iniciativa. [↑](#footnote-ref-15)
16. Es posible acceder a todos los formatos comunes del CIISB en la página Presentar del CIISB. [↑](#footnote-ref-16)
17. El aprendizaje experiencial comprende el aprendizaje práctico a través de la experiencia práctica, la observación, la interacción y la reflexión. Puede lograrse mediante la capacitación en el empleo (por ej., aprendizaje/pasantías, aprendizaje por observación, tutorías, etc.), viajes de estudios y programas de intercambio o hermanamiento del personal. [↑](#footnote-ref-17)
18. Pueden incluir cursos formales presenciales y cursos con instructores. [↑](#footnote-ref-18)
19. Pueden comprender talleres generales de intercambio entre pares, talleres de múltiples interesados directos o talleres para el intercambio de experiencias, buenas prácticas y lecciones aprendidas. [↑](#footnote-ref-19)
20. Puede comprender fondos obtenidos mediante financiación colectiva, tarifas a los miembros, etc. [↑](#footnote-ref-20)
21. Es posible acceder a todos los formatos comunes del CIISB en la página Presentar del CIISB. [↑](#footnote-ref-21)
22. Es posible acceder a todos los formatos comunes del CIISB en la página Presentar del CIISB. [↑](#footnote-ref-22)
23. Puede incluir contribuciones en especie expresadas en términos monetarios. [↑](#footnote-ref-23)
24. Esta información puede proporcionarse una vez que existan algunos resultados (realizaciones, efectos directos o impactos) o mejores prácticas y lecciones aprendidas de la iniciativa en curso o completada. [↑](#footnote-ref-24)
25. Es posible acceder a todos los formatos comunes del CIISB en la página Presentar del CIISB. [↑](#footnote-ref-25)
26. Por favor, utilice este campo para facilitar cualquier otra información pertinente que no se haya podido incluir en otro lugar del registro. [↑](#footnote-ref-26)
27. El campo ”Notas” es para uso personal. Solo puede verse cuando se edita el registro, pero no permanece visible cuando se lo publica. Este campo no está destinado a ser usado para información confidencial. [↑](#footnote-ref-27)
28. Es posible acceder a todos los formatos comunes del CIISB en la página Presentar del CIISB. [↑](#footnote-ref-28)